

Distr.
GENERAL

S/26475
20 September 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ موجهة إلى
الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

أتشرف بإبلاغكم بأن أعضاء مجلس الأمن نظروا في تقريركم عن بعثة مساعيكم الحميدة بشأن قبرص المؤرخ ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ (S/26430).

وطلب مني أعضاء المجلس أن أنقل إليكم دعمهم المستمر لجهودكم وجهود ممثلكم الخاص ونائب الممثل الخاص. وهم يؤيدون تماما تقريركم وملاحظاتكم بشأن الحالة الراهنة.

ويكرر أعضاء المجلس تأكيد التزام الطرفين بالتعاون معكم بصورة كاملة، وبدون مزيد من التأخير، في الوصول فورا إلى اتفاق إطاري شامل بشأن صفقة المقترحات والوصول، بادئ ذي بدء، إلى اتفاق بشأن صفقة المقترحات المتعلقة بمطار فاروشا ونيقوسيا الدولي مما يهيئ جوا يؤدي بقدر أكبر إلى الاشتراك في المفاوضات على أساس مجموعة الأفكار. ويلاحظ أعضاء المجلس بقلق أن الجانب القبرصي التركي لم يظهر بعد حسن النية والتعاون الضروريين واللازمين لتحقيق اتفاق.

ويعرب أعضاء المجلس عن خيبة أملهم الشديدة من عدم التوصل بعد إلى اتفاق بشأن الصفقة ويوافقون على أنكم لا تستطيعون مواصلة جهودكم الحالي إلى أجل غير مسمى. وهم يناشدون الجانب القبرصي التركي تقديم دعم نشط لهذا الجهد. كما أنهم يدركون أهمية الدور الذي يمكن أن تؤديه تركيا في هذا الجهد.

ويتفق أعضاء المجلس على أنه من المشجع أن هناك اهتماما واسع الانتشار بالصفقة بين الجالية القبرصية التركية. وهم يؤيدون، في هذا السياق، اقتراحاتكم بإرسال فريقين تقنيين إلى قبرص لتحليل آثار الصفقة، وفقا لما هو مقترح في الفقرة ٢٠ من تقريركم، وتحديد متطلبات تشغيل مطار نيقوسيا الدولي.

ويتطلع أعضاء المجلس إلى تلقي التقرير المطلوب في القرار ٨٢١ (١٩٩٣) والذي سيفطي نتيجة جهودكم الإضافية لتحقيق اتفاق بشأن صفقة مطار نيقوسيا وفاروشا الدولي، بما في ذلك نتائج البعثتين التقنيتين. وعلى أساس هذا التقرير سيقوم أعضاء المجلس باستعراض شامل للحالة والنظر، عند الضرورة، في وسائل بديلة للنهوض بتنفيذ القرارات المتعلقة بقبرص.

(توقيع) ادولفو راؤول تايلهاردات

رئيس مجلس الأمن

200993

200993 200993 93-51067